LIVARNO home

LED SOLAR LANTERN

(GB) (CY) **LED SOLAR LANTERN**
Operating and safety information

(HR) **LED SOLARNI LAMPION**
Upute za uporabu i sigurnost

(RS) **SOLARNI LED LAMPION**
Uputstva za rukovanje i bezbednost

(RO) **LAMPION SOLAR CU LED**
Indicații de operare și siguranță

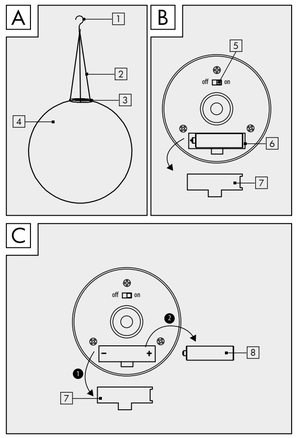
(BG) **СОЛАРЕН LED ФЕНЕР**
Указания за експлоатация и безопасност

(GR) (CY) **ΗΛΙΑΚΟ ΦΑΝΑΡΑΚΙ LED**
Οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας

(DE) (AT) (CH) **LED-SOLAR-LAMPION**
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 368507_2010

(HR) (RS) (RO) (GR)



LED Solar Lantern

Introduction

Congratulations on the purchase of your new device. You have chosen a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. These instructions are an essential part of the product and contain important information on first-time use and handling. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the device, please contact your retailer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

Explanation of symbols

Read the operating instructions!

Date of manufacture (month/year)

Direct current

Observe warning notices and safety instructions!

Risk of fatal injury and accidents for infants and children!

Explosion hazard!

Wear protective gloves!

Dispose of packaging and product in an environmentally friendly manner!

Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries!

Not suitable for use as indoor lighting

This symbol means that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV). (Protection class III)

Includes Ni-Mh rechargeable battery

With the CE label, the manufacturer confirms that this electrical device complies with the applicable European directives.

IP44 Protected against solid foreign objects with a diameter of ≥ 1.0 mm, splash-proof

Packaging made of FSC-certified wood mix

Products marked with this symbol comply with all applicable requirements in the economic area of the Republic of Serbia.

Intended use

This article is classed as a special product because it can be operated at temperatures below -21 °C and remain fully functional. This product is not suitable for commercial use. It is suitable for decorative use indoors and outdoors. This product is not suitable for use as indoor lighting. Use this lamp only as described in these operating instructions. Any other use is considered use other than intended and may cause property damage or personal injury. The lamp is not a toy. The manufacturer or retailer accepts no liability for loss or damage that occurs as a result of use other than intended or incorrect use.

Specifications supplied

1 LED solar lantern including rechargeable battery
1 assembly and operating manual

Description of parts

1 Hook
2 Hanger
3 Solar panel
4 Lamp shade
5 On/Off switch
6 Battery compartment
7 Battery compartment cover
8 Rechargeable battery

Technical data

Protection class:	IP44
LED:	1x 0.06 W
Luminous power:	5-6 lm
Illumination time:	8 hours (with fully charged battery)
Solar panel (39 x 39 mm):	1x 2 V ⎓, 30 mA 1x 1.2 V ⎓
Rechargeable battery:	Type: AAA; Ni-Mh; 100 mAh
Model number:	1004-RW/-RR/-KG/-OG

Safety information

WARNING!

RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep children away from the product.
This product can be used by children aged 8 years and over, as well as by persons with limited physical, sensory or mental abilities or lacking in experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed as to the safe use of the product and understand the resulting hazards. Children should not be allowed to play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.

- Do not use the product if you notice any damage. Once the lamp has reached the end of its service life, it must be disposed of in accordance with the local waste disposal regulations. The light source contained in this lamp may only be replaced by the manufacturer or one of its service technicians or a similarly qualified person.

Safety instructions for batteries/ rechargeable batteries

- **RISK OF FATAL INJURY!** Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
- **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit and/or open up batteries/rechargeable batteries. They could overheat, cause a fire or explode.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

Risk of leakage from batteries/ rechargeable batteries

- Avoid exposing batteries/rechargeable batteries to extreme conditions and temperatures, e.g. on radiators/in direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! In the event of skin contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek medical advice immediately!
- **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with the skin. Therefore, always wear suitable protective gloves in such situations.
- In the event that a battery leaks, remove it from the product immediately to avoid damage.

Method of operation

When exposed to sunlight, the solar cell converts the solar energy into electrical energy, which it stores in the built-in rechargeable battery. When the battery is fully charged, the lantern will provide accent lighting for 8 hours. Before first-time use, the battery has to be charged (see the section "Charging the battery"). The accent lighting remains permanently on during the hours of darkness.

Charging the battery/Charging with the solar cell

Before first-time use, the battery must be fully charged. Switch the On/Off switch 5 to "On" and allow the battery to charge for 4 - 6 hours (see Fig. B). The battery will then charge automatically in daylight whenever the switch is on.

Please note: the battery is not replaceable.

Assembly and installation

Please note: Remove all packaging material. Using the hanger 2 and hook 1, suspend the product from a suitably sturdy fixing point provided for the purpose (see Fig. A). The product will fall into shape under its own weight.

Operating the LED solar lantern

- When you switch the On/Off switch 5 to "On" (II) the LED solar lantern remains permanently on (see Fig. B).
- When you switch the On/Off switch 5 to "Off" (0) the LED solar lantern remains permanently off (see Fig. B).

Suspending the product

Please note: Make sure that the fixing point is suitable for the weight of the product.

- For best results, suspend the product in a place where the solar panel 3 will have the longest possible exposure to direct sunlight (see Fig. A).
- Make sure that the solar panel 3 is not affected by another light source such as courtyard or street lighting, as otherwise the lantern may not switch on at dusk.
- The lantern switches on automatically at low levels of sunlight and switches off again during normal daylight.

Removing the battery

Before disposing of the article, remove the battery from it as follows:

- Switch the article off.
- Remove the type plate from the underside of the solar panel 3.
- Open the battery compartment 6 and remove the battery 8 (see Figs. B and C).
- Dispose of the article and the battery separately from each other and have them properly recycled in each case.

Cleaning and storage

- Switch off the product by pressing the On/Off switch 5 if you wish to stop using it and store it away (see Fig. B).
- Regularly check that the LED solar lantern is not dirty. Remove any dirt to ensure the product works correctly.
- Clean the product regularly using a dry, lint-free cloth. If the product is heavily soiled, use a slightly moistened cloth and a mild detergent.

Troubleshooting

● = Fault
◉ = Cause
○ = Solution

● = The product fails to switch on.
◉ = The product is switched off.
○ = Press the On/Off switch 5 to switch the product on.

● = The light is flickering.
◉ = The battery is almost fully discharged.
○ = Charge the battery 8 (see the section "Charging the battery").

● = The battery discharges within a short time.
◉ = The solar panel is dirty.
○ = Clean the solar panel.

Disposal

Note the labels on the packaging materials when sorting the waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:
1 - 7: Plastics
20 - 22: Paper and cardboard
80 - 98: Composite materials
You can find out how to dispose of the used product by contacting your local district or city council.

In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.

Risk of environmental damage from incorrect disposal of rechargeable batteries! Batteries must not be disposed of as general household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to special waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

Warranty terms
The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase (receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.
Warranty period and statutory warranty claims
The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

Warranty scope
The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile parts, such as switches, rechargeable batteries or parts that are made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

Warranty processing
To ensure your request is handled swiftly, please observe the following
Notes:

- Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

Service

(GB)
Service Great Britain
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

(CY)
Service Cyprus
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 368507_2010

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: www.citygate24.de

Warranty processing
To ensure your request is handled swiftly, please observe the following
Notes:

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

7

citygate24 GmbH
Lange Mühren 1
20095 Hamburg
GERMANY

03/2021
Model No.: 1004-RW /-RR /-KG /-OG

FSC MIX Paper FSC® C137487

LED solarni lampion

Uvod

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg novog uređaja. Ovime ste se odlučili za kvalitetan proizvod. Molimo pažljivo i do kraja pročitajte ove upute za uporabu. Ove su upute dio ovog proizvoda i sadrže važne napomene za stavljanje u pogon i rukovanje. Uvijek se pridržavajte svih sigurnosnih uputa. Ako imate bilo kakvih pitanja ili niste sigurni u vezi rukovanja uređajem, obratite se Vašem trgovcu ili servisnom centru. Molimo čuvajte ove upute na sigurnom mjestu i proslijedite ih trećim osobama, ako je potrebno.

Tumač znakova

Pročitajte upute za uporabu!

Datum proizvodnje (mjesec/godina)

Istosmjerni napon

Pridržavajte se upozorenja i sigurnosnih uputa!

Opasnost po život i od nezgoda za malu djecu i djecu!

Opasnost od eksplozije!

Nosite zaštitne rukavice!

Ambalažu i uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način!

Oštećenja okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija!

Nije prikladno za osvjetljavanje prostorija.

Ovaj simbol označava da proizvod radi sa sigurnosnim malim naponom (SELV / PELV). (klasa zaštite III)

Uklj. NiMH bateriju

S CE oznakom proizvođač potvrđuje da ovaj električni uređaj ispunjava važeće europske smjernice.

IP44 Zaštićeno od krutih stranih tijela promjera ≥ 1,0 mm, zaštićeno od prskajuće vode

Ambalaža od miješanog drva s FSC certifikatom

Proizvodi koji su označeni ovim simbolom zadovoljavaju sve važeće propise unutar gospodarskog područja Republike Srbije.

Namjenska upotreba

Ovaj proizvod je specijalan proizvod jer može raditi na temperaturama ispod - 21 °C i ispunjava svoje funkcije. Ovaj proizvod nije prikladan za komercijalnu uporabu. Prikladan je za dekoraciju unutarnjej i vanjskoj područja. Ovaj proizvod nije prikladan za osvjetljavanje prostorija. Svjetiljku koristite samo na način opisan u uputi za uporabu. Svaka drugačija uporaba ne smatra se namjenskom i može prouzročiti materijalne štete ili čak i tjelesne ozljede. Svjetiljka nije dječja igračka. Proizvođač ili trgovac ne preuzima odgovornost za štete koje su nastale nenamjenskom ili pogrešnom uporabom.

Opseg isporuke

1x LED solarni lampion s baterijom
1x upute za montažu i uporabu

Opis dijelova

1 prstenasti uteg
2 zakvačka
3 solarna ploča
4 sjenilo svjetiljke
5 prekidač za uključivanje/isključivanje
6 odjeljak za bateriju
7 poklopac odjeljka za bateriju
8 baterija

Tehnički podaci

Vrsta zaštite:	IP44
LED:	1x 0,06 W
Svjetlosni tok:	5-6 lm
Trajanje svjetla:	8 sati (s potpuno napunjenom baterijom)
Solarna ploča (39x39mm):	1x 2 V ⎓, 30 mA 1x 1,2 V ⎓
Baterija:	Tip: AAA; Ni-MH; 100 mAh
Broj modela:	1004-RW /-RR /-KG /-OG

Sigurnosne napomene

UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I OD NEZGODA ZA MALU DJECU I DJECU! Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora s ambalažom. Postoji opasnost od gušenja zbog ambalaže. Djeca često podcjenjuju opasnosti. Djecu uvijek držite podalje od proizvoda.

- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su nadzirane ili upućene u sigurnu uporabu proizvoda i razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeci nije dopušteno igrati se s proizvodom. Čišćenje i održavanje od strane korisnika ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
- Nemojte koristiti proizvod ako primijetite bilo kakvu vrstu oštećenja. Ako je svjetiljka dosegla kraj svog životnog vijeka, svjetiljku se mora zbrinuti u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada. Izvor svjetlosti koji se nalazi u ovoj svjetiljci smije zamijeniti samo proizvođač ili njegov servisni djelatnik ili slično kvalificirani kadar.
- Rizik od smrti! Opasnost od strujnog udara.

Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Držite baterije/punjive baterije izvan dohvata djece. U slučaju gutanja odmah potražiti liječničku pomoć!
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada nemojte puniti baterije koje se ne mogu ponovo puniti. Nemojte kratko spajati baterije/punjive baterije i/ili nemojte ih otvarati. Rezultat može biti pregrijavanje, opasnost od požara ili pucanje.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije mehaničkom opterećenju.

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koji mogu utjecati na baterije/punjive baterije, npr. na radijatorima/ izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! Ako dođete u kontakt s kiselinom iz baterije, odmah isperite pogođena područja s velikom količinom čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć!
- **NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE!** Baterije/punjive baterije koje su iscurile ili oštećene mogu uzrokovati nagrizanje ako dođu u dodir s kožom. Stoga u tom slučaju nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Ako neka od baterija procuri, odmah je izvadite iz proizvoda kako biste izbjegli oštećenja.

Način funkcioniranja

Kada je izložena suncu, solarna ćelija pretvara svjetlo u električnu energiju i pohranjuje je u ugrađenu punjivu bateriju. Kada je baterija potpuno napunjena, trajanje svjetla akcentnog osvjetljenja iznosi 8 sati. Bateriju je potrebno napuniti prije prve uporabe (pogledajte poglavlje „Punjenje baterije"). Akcentno osvjetljenje trajno je upaljeno po mraku.

Punjenje baterije / punjenje baterije solarnom ćelijom

Bateriju je potrebno napuniti prije prve uporabe. Prekidač za uključivanje/isključivanje 5 stavite u poziciju „on" i ostavite bateriju da se puni 4 - 6 sati (vidi sl. B). Nakon toga se baterija, u uključenom stanju, automatski puni pri izlaganju suncu.
Napomena: Baterija nije zamjenjiva.

Montaža

Napomena: U potpunosti uklonite ambalažu. Objesite proizvod pomoću zakvačke 2 i prstenastog utega 1 na za to predviđeno i stabilno mjesto (vidi sl. A). Proizvod će se samostalno oblikovati pod utjecajem njegove vlastite težine.

Puštanje LED solarnog lampiona u rad

- Prebacite prekidač za uključivanje/ isključivanje 5 u položaj „on" (II) i LED solarni lampion je trajno uključen (vidi sl. B).
- Prebacite prekidač za uključivanje/ isključivanje 5 u položaj „off" (0) i LED solarni lampion je trajno isključen (vidi sl. B).

Objesite proizvod

Napomena: Imajte u vidu da mjesto vješanja bude prikladno za težinu proizvoda.

- Kako bi se postigao optimalni rezultat, proizvod objesite na mjestu na kojem je solarna ploča 3 po mogućnosti dugo izložena direktnom sunčevom svjetlu (vidi sl. A).
- Provjerite da solarna ploča 3 nije izložena utjecaju drugog izvora svjetla, npr. dvorišna rasvjeta i slična rasvjeta jer se svjetlo inače neće uključiti u sumraku.
- Svjetlo će se automatski uključiti kod slabe svjetlosti, a kod normalne okolne svjetlosti se svjetlo ponovno isključuje.

Uklanjanje baterije

Prije nego zbrinete proizvod, izvadite bateriju iz proizvoda na sljedeći način:

- Isključite proizvod.
- Uklonite tipsku oznaku na donjoj strani solarne ploče 3.
- Otvorite odjeljak za bateriju 6 i izvadite bateriju 8 (vidi sl. B i C).
- Odvojeno zbrinite proizvod i bateriju i odvezite je na mjesto za ispravno zbrinjavanje.

Čišćenje i skladištenje

- Isključite proizvod pritiskom prekidača za uključivanje/ isključivanje 5 ako proizvod ne želite koristiti i skladištiti (vidi sl. B).
- Redovito provjerite eventualnu prljavštinu LED solarnog lampiona. Uklonite je kako biste osigurali ispravan rad proizvoda.
- Redovno čistite proizvod suhom krpom bez dlačica. Kod većih prljavština koristite lagano navlaženu krpu s blagim sredstvom za čišćenje.

Otklanjanje kvarova

● = Kvar
◉ = Uzrok
○ = Rješenje

● = Proizvod se ne uključuje.
◉ = Proizvod je isključen.
○ = Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 5 kako biste uključili proizvod.

● = Svjetlo treperi.
◉ = Baterija je gotovo prazna.
○ = Napunite bateriju 8 (vidi poglavlje "Punjenje baterije").

● = Baterija se isprazni u kratkom vremenu.
◉ = Solarna ploča je prljava.
○ = Očistite solarnu ploču.

Zbrinjavanje

Pri razvrstavanju otpada vodite računa o oznakama na ambalaži, ona je označena kraticama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:
1–7: Plastike
20 – 22: Papir i karton
80 – 98: Kompozitni materijali

Možete se obratiti Vašoj općinskoj ili gradskoj upravi za opcije odlaganja dotrajalog proizvoda.

U interesu zaštite okoliša, nemojte odlagati Vaš dotrajali proizvod kao kućni otpad, nego ga zbrinite na profesionalan način. Kako biste saznali gdje se nalaze mjesta prikupljanja i njihovo radno vrijeme, možete se obratiti nadležnoj lokalnoj upravi.

Neispravne ili iskorištene baterije moraju se reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njezinim izmjenama. Vratite baterije i/ ili proizvod kod ponuđenih mjesta za prikupljanje.

Oštećenja okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija! Baterije se ne smiju odlagati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu obradi opasnog otpada. Kemijski simboli teških metala su sljedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo.

Jamstvo

Poštovani kupci, za ovaj proizvod dobivate 3 godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu imate zakonska prava u odnosu na prodavatelja proizvoda. Ova zakonska prava nisu ograničena našim niže navedenim jamstvom.

Uvjeti jamstva
Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje. Molimo dobro čuvajte originalni račun. On je potreban kao dokaz o kupnji. Ako se pojave nedostaci u materijalu ili izradi unutar tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda, proizvod će se - prema našem izboru - besplatno popraviti, zamijeniti ili izvršiti povrat novca. Za ovo jamstvo potrebno je unutar trogodišnjeg jamstvenog razdoblja dostaviti neispravan uređaj i potvrdu o kupnji (račun), kao i kratak opis nedostatka i trenutka njegovog nastanka. Ako je nedostatak pokriven našim jamstvom, vratit ćemo Vam popravljeni ili novi proizvod. S popravkom ili zamjenom proizvoda ne započinje novo jamstveno razdoblje.

Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi u slučaju nedostataka
Jamstveno razdoblje se ne produljuje uslugom iz jamstva. Isto vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Oštećenja i nedostaci koji se utvrde nakon kupnje prilikom raspakiranja moraju se odmah prijaviti. Potrebni popravci po isteku jamstvenog razdoblja se naplaćuju.

Opseg jamstva
Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama za kvalitetu te je uredno ispitan prije isporuke. Jamstvo se odnosi na materijalne ili proizvodne nedostatke. Ovo jamstvo ne obuhvaća dijelove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima niti oštećenja lomljivih dijelova, kao što su prekidači, baterije ili dijelovi proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo prestaje vaziti ako je proizvod oštećen, nepravilno korišten ili servisiran. Za pravilno korištenje proizvoda potrebno je pridržavati se svih uputa navedenih u uputama za uporabu. Namjene i radnje koje nisu preporučene ili na koja se upozorava u uputama za uporabu moraju se obavezno izbegavati. Ovaj proizvod namijenjen je samo za privatnu uporabu i nije predviđen za komercijalnu uporabu. Jamstvo se poništava u slučaju zloupotrebnog i nepravilnog rukovanja, primjene sile i intervencija koje nisu izvršene od strane našeg ovlaštenog servisnog predstavništva.

Postupak u slučaju zahtjeva temeljem jamstva
Kako bi se osigurala brza obrada Vašeg zahtjeva, pratite sljedeće
Napomene:

- Molimo Vas da za sve upite imate pri ruci račun i broj artikla (npr. IAN 123456) kao dokaz o kupnji.
- Broj proizvoda možete naći na tipskoj pločici na proizvodu, žigu na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- U slučaju da dođe do smetnji u radu ili sličnih nedostataka, prvo se putem telefona ili e-pošte obratite servisu koji je naveden u nastavku.
- Proizvod, za koji je utvrđeno da je neispravan, možete poslati na Vama dojavljenu adresu servisa bez plaćanja poštarine, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i navođenje nedostatka i trenutka njegovog nastanka.

Servis

(HR)
Servis Hrvatska
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 368507_2010

Molimo Vas da za sve upite imate pri ruci račun i broj artikla (npr. IAN 123456) kao dokaz.

Aktualnu verziju uputa za uporabu možete pronaći na: www.citygate24.de

LED solarni lampion

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini novog uređaja. Odlučili ste se za veoma kvalitetan proizvod. Potrebno je da pažljivo pročitate kompletno uputstvo za rukovanje. Ovo uputstvo je sastavni deo proizvoda i sadrži važne instrukcije za puštanje u rad i rukovanje. Uvek se pridržavajte svih bezbednosnih napomena. Ako imate bilo kakvih pitanja ili niste sigurni u rukovanje uređajem, obratite se prodavcu ili servisnom centru. Pažljivo čuvajte ovo uputstvo i po potrebi ga prosledite drugima.

Objašnjenje znakova

Pročitati uputstvo za rukovanje!

Datum proizvodnje (mesec/godina)

Jednosmerni napon

Voditi računa o upozorenjima i bezbednosnim napomenama!

Opasnost po život i opasnost od nesreća po manju i veću decu!

Opasnost od eksplozije!

Nositi zaštitne rukavice!

Ambalažu i uređaj odložite na ekološki prihvatljiv način!

Pogrešno odlaganje punjivih baterija je štetno po životnu sredinu!

Nije pogodno za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu.

Ovaj simbol znači da proizvod radi sa niskim naponom (SELV/PELV). (Klasa zaštite III)

Uklj. Ni-Mh punjivu bateriju

Oznakom CE proizvođač potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa važećim evropskim direktivama.

IP44 Zaštićen od čvrstih tela prečnika ≥ 1,0 mm, zaštićen od prskanja vode

Ambalaža od mešovitog drveta sa FCS sertifikatom

Proizvodi koji su označeni ovim simbolom zadovoljavaju sve važeće propise unutar ekonomskog prostora Republike Srbije.

Namena

Ovaj proizvod je proizvod specijalne namene, jer može da radi i izvršava svoje funkcije pri temperaturama ispod -21 °C. Ovaj proizvod nije pogodan za komercijalnu upotrebu. Pogodan je za dekoraciju u zatvorenom i na otvorenom prostoru. Proizvod nije pogodan za osvetljavanje prostorija u domaćinstvu. Lampu koristite samo u skladu sa opisom u ovom uputstvu za upotrebu. Svaka druga upotreba smatra se nenamenskom i može dovesti do materijalnih šteta, pa čak i do telesnih povreda. Lampa nije igračka za decu. Proizvođač ili prodavac ne preuzima nikakvu odgovornost za štete koje su nastale usled nenamenske ili pogrešne upotrebe.

Obim isporuke

1x LED solarni lampion sa punjivom baterijom
1x uputstvo za montažu i rukovanje

Opis delova

1 Masivni prsten
2 Deo za kačenje
3 Solarni panel
4 Abažur lampe
5 Prekidač za uključivanje/isključivanje
6 Odeljak za punjivu bateriju
7 Poklopac odeljka za punjivu bateriju
8 Punjiva baterija

Tehnički podaci

Vrsta zaštite:	IP44
LED:	1x 0,06 W
Struja punjenja:	5-6 lm
Trajanje svetla:	8 sati (kada je punjiva baterija potpuno napunjena)
Solarni panel (39x39 mm):	1x 2 V ⎓, 30 mA
Punjiva baterija:	1x 1,2 V ⎓, Tip: AAA; Ni-MH; 100 mAh
Broj modela:	1004-RW /-RR /-KG /-OG

Bezbednosne napomene

UPOZORENJE!

OPASNOST PO ŽIVOT I OPASNOST OD NESREĆA PO MANJU I VEĆU DECU! Nikada nemojte da ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja ambalažnim materijalom. Deca često potcenjuju opasnosti. Udaljite decu od proizvoda.

- Ovaj proizvod mogu koristiti deca u uzrastu od 8 godina i više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, ako su nadgledane ili upućene u bezbedno korišćenje proizvoda i shvataju opasnosti koje iz toga proizlaze. Deca ne smeju da se igraju sa proizvodom. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca ako nisu pod nadzorom.
- Nemojte da koristite proizvod ako ustanovite bilo kakva oštećenja. Na kraju veka trajanja lampe, proizvod treba odložiti u skladu sa lokalnim propisima za odlaganje otpada. Izvor svetlosti koji se nalazi u ovoj lampi sme da zameni samo proizvođač ili njegov serviser, ili slično kvalifikovano lice.

Bezbednosne napomene za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite van dohvata dece. Ako se progutaju, odmah potražite medicinsku pomoć!
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nemojte da punite baterije koje nisu punjive. Nemojte da kratkospajate baterije/punjive baterije i/ili da ih otvarate. Posledice mogu biti pregrevanje, opasnost od požara ili pucanja.
- Nikada nemojte bacati baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Nemojte izlagati baterije/punjive baterije mehaničkom opterećenju.

Opasnost od isticanja tečnosti iz baterija/punjivih baterija

- Izbegavajte ekstremne uslove i temperature koji mogu uticati na baterije/punjive baterije, kao na primer grejna tela/direktno sunčevo zračenje.
- Izbegavajte kontakt sa kožom, očima i sluzokožom! U slučaju kontakta sa kiselinom iz baterije, pogođena mesta odmah isperite sa puno vode i obavezno potražite medicinsku pomoć!
- **NOSITI ZAŠTITNE RUKAVICE!** Iscurele ili oštećene baterije/punjive baterije pri kontaktu mogu da dovedu do oštećenja kože. U takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- U slučaju curenja baterija, odmah ih uklonite iz proizvoda da biste sprečili oštećenja.

Način rada

Solarna ćelija pretvara svetlost dobijenu od sunčevog zračenja u električnu energiju i skladišti je u ugrađenoj punjivoj bateriji. Kada je punjiva baterija potpuno napunjena, trajanje svetla za ambijentalno osvetljenje iznosi 8 sati. Pre prvog puštanja u rad, punjiva baterija mora biti napunjena (pogledajte poglavlje „Punjenje punjive baterije"). Ambijentalno osvetljenje se trajno uključuje pri sumraku.

Punjenje punjive baterije / Punjenje punjive baterije preko solarne ćelije

Pre prvog puštanja u rad, punjiva baterija mora biti potpuno napunjena. Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje 5 u položaj „on" i ostavite punjivu bateriju 4 - 6 sati da se puni (vidi sl. B). Tada će se punjiva baterija, u uključenom stanju, automatski puniti pri sunčevoj svetlosti.

Napomena: Punjiva baterija ne može da se zameni.

Montaža

Napomena: Uklonite sav ambalažni materijal. Okačite proizvod uz pomoć dela za kačenje 2 i masivnog prstena 1 na predviđeno i stabilno mesto (vidi sl. A). Proizvod će se rasklopiti i dobiti svoj oblik pod delovanjem sopstvene težine.

Puštanje LED solarnog lampiona u rad

☐ Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje 5 u položaj „on" (II) i LED solarni lampion će biti trajno uključen. (vidi sl. B).
☐ Prebacite prekidač za uključivanje/isključivanje 5 u položaj „off" (0) i LED solarni lampion će biti trajno isključen. (vidi sl. B).

Kačenje proizvoda

Napomena: Vodite računa o tome da je nosivost mesta kačenja dovoljna za težinu proizvoda.

☐ Da biste postigli optimalan rezultat, okačite proizvod na mesto na kojem će solarni panel 3 najduže biti izložen direktnoj sunčevoj svetlosti (vidi sl. A).
☐ Pobrinite se da na solarni panel 3 ne utiču drugi izvori svetlosti, kao npr. dvorišno i ulično osvetljenje, jer se svetlo neće uključiti u sumrak.
☐ U slučaju smanjenog osvetljenja, svetlo se automatski uključuje, dok se pri normalnom osvetljenju okoline svetlo ponovo isključuje.

Vađenje punjive baterije

Pre nego što odložite proizvod u otpad, izvadite punjivu bateriju iz proizvoda na sledeći način:

☐ Isključite proizvod.
☐ Uklonite tipsku pločicu sa donje strane solarnog panela 3.
☐ Otvorite proizvod 6 i izvadite punjivu bateriju 8 (vidi sl. B i C).
☐ Proizvod i punjivu bateriju zasebno odložite u otpad i predajte ih na stručno zbrinjavanje.

Čišćenje i skladištenje

☐ Isključite proizvod pritiskom na prekidač za uključivanje/isključivanje 5 kada više ne želite da koristite proizvod i kada hoćete da ga uskladištite (vidi sl. B).
☐ Redovno proveravajte da li na LED solarnom lampionu ima prljavštine. Očistite ga bi se obezbedio nesmetan rad proizvoda.
☐ Redovno čistite proizvod suvom, nelinjajućom krpom. U slučaju veće prljavštine, upotrebite krpu koja je malo navlažena blagim sredstvom za čišćenje.

Otklanjanje smetnji

● = Smetnja
◉ = Uzrok
○ = Rešenje

● = Proizvod se ne uključuje.
◉ = Proizvod je isključen.
○ = Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje 5 da biste uključili proizvod.

● = Svetlo treperi.
◉ = Punjiva baterija je skoro prazna.
○ = Napunite punjivu bateriju 8 (pogledajte poglavlje „Punjenje punjive baterije").

● = Punjiva baterija se prazni nakon kraćeg vremena.
◉ = Solarni panel je zaprljan.
○ = Očistite solarni panel.

Odlaganje u otpad

Pri razvrstavanju otpada obratite pažnju na oznaku ambalažnog materijala koji se označava skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem:

1–7: plastika
20–22: papir i karton
80–98: kompozitni materijal

Mogućnosti za odlaganje dotrajalog proizvoda možete saznati u opštinskoj ili gradskoj upravi.

U interesu zaštite životne sredine, nemojte odlagati svoj dotrajali proizvod kao kućni otpad, već ga odložite na stručan način. O mestima za prikupljanje i radnom vremenu možete se informisati kod lokalne uprave.

Neispravne ili istrošene punjive baterije moraju se reciklirati u skladu sa direktivom 2006 / 66 / EZ i njenim izmenama. Punjive baterije i / ili proizvod predajte preko sistema za prikupljanje koji se nude kod vas.

Pogrešno odlaganje punjivih baterija je štetno po životnu sredinu! Punjive baterije ne smeju da se odlažu u kućni otpad. One mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu propisima za rukovanje posebnim otpadom. Hemijski simboli teških metala su sledeći:
Cd = kadmijum, Hg = živa, Pb = olovo.

Garancija

Poštovani kupci, za ovaj uređaj dobijate garanciju od 3 godine od datuma kupovine. U slučaju kvara na ovom proizvodu, imate zakonska prava na reklamaciju kod prodavca proizvoda. Ova zakonska prava nisu ograničena našom garancijom kao što je navedeno u nastavku.

Uslovi garancije

Garantni rok počinje od datuma kupovine. Sačuvajte originalni račun, isečak sa kase. On je potreban kao dokaz o kupovini. Ako dođe do greške u materijalu ili izradi u roku od tri godine od datuma kupovine ovog proizvoda, proizvod će biti besplatno popravljen ili zamenjen po našem nahođenju, ili će biti vraćen novac u visini kupovne cene. Ova usluga garancije u okviru tragodišnjeg garantnog roka zahteva da se dostave neispravan uređaj i račun (isečak sa kase), kao i kratak opis nedostatka i vremena njegovog nastanka. Kada je nedostatak pokriven našom garancijom, vraćamo Vam popravljeni ili novi proizvod. Sa popravkom ili zamenom proizvoda ne započinje novi garantni rok.

Garantni rok i zakonski zahtevi u slučaju nedostataka

Garantni rok se ne produžava uslugom garancije. Ovo važi i za zamenjene i popravljene delove. Oštećenja i nedostaci koji se ustanove nakon raspakivanja posle kupovine moraju se odmah prijaviti. Popravke se naplaćuju nakon isteka garantnog roka.

Obim garancije

Uređaj je pažljivo proizveden u skladu sa strogim smernicama kvaliteta i pažljivo testiran pre isporuke. Garancija se odnosi na greške u materijalu ili izradi. Ova garancija ne pokriva delove proizvoda koji su podložni normalnom trošenju i habanju i stoga se mogu smatrati potrošnim delovima i ne pokriva oštećenje lomljivih delova, kao što su prekidači, punjive baterije ili delovi od stakla. Ova garancija prestaje da važi ako je proizvod oštećen, nepravilno korišćen ili servisiran. Za pravilno korišćenje proizvoda neophodno je pridržavati se svih instrukcija navedenih u uputstvu za upotrebu. Namene i rukovanja koja nismo preporučili ili na koja se upozorava u uputstvu za rad moraju se obavezno izbegavati. Ovaj proizvod je namenjen samo za privatnu upotrebu i nije predviđen za komercijalni sektor. Garancija se poništava u slučaju nepravilne upotrebe i nepravilnog rukovanja, primene sile i intervencija koje nisu izvršene od strane našeg ovlašćenog servisnog predstavništva.

RS RS RS RS RS RS RS RS

Obrada u slučaju zahteva po osnovu garancije
Da bi se garantovala brza obrada Vašeg zahteva, pratite sledeće
Napomene:

☐ Za sva pitanja pripremite račun i broj proizvoda (npr. IAN 123456) kao dokaz o kupovini.
☐ Broj proizvoda možete naći na tipskoj pločici na proizvodu, žigu na proizvodu, na naslovnoj strani uputstva (dole levo) ili na nalepnici na zadnjoj ili donjoj strani proizvoda.
☐ U slučaju da dođe do smetnje u radu ili sličnog nedostatka, prvo se putem telefona ili e-pošte obratite servisu koji je naveden u nastavku.
☐ Pazite, da koji je ustanovljeno da je neispravan, možete da postavljete na navedenu adresu servisa bez plaćanja poštarine, uz prilaganje računa (isečak sa kase) i navođenje nedostatka i vremena njegovog nastanka.

Servis

RS

Servis Srbija
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

Aktuelnu verziju uputstva za korišćenje naći ćete na:
www.citygate24.de

Uvozi i stavlja u promet:
Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199,
E-mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:
· da pozovete korisnički servis: 0800-300-199
· pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
· posetite najbližu Lidl prodavnicu.
Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Davalac garancije- uvoznik:
Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova,
Republika Srbija
Tel. 0800-300-199,
E-mail: kontakt@lidl.rs

IAN 368507_2010

Za sva pitanja pripremite račun i broj proizvoda (npr. IAB 123456) kao dokaz o kupovini.

GARANCIJA I GARANTNI LIST
Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje prosističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog greške u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je *3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:
Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	
Model:	
IAN / Serijski broj:	
Proizvođač:	
Ovlašćeni serviser:	
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-199, e-mail: kontakt@lidl.rs

Lampion solar cu LED

Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră dispozitiv. Ați luat decizia de a cumpăra un produs de înaltă calitate. Vă rugăm să citiți cu atenție și în întregime acest manual de utilizare. Acest manual aparține produsului și conține indicații importante pentru punerea în funcțiune și manipularea dispozitivului. Vă rugăm să acordați atenție deosebită tuturor indicațiilor de siguranță. Dacă aveți întrebări sau nu sunteți sigur cu privire la manipularea dispozitivului, vă rugăm să vă adresați distribuitorului dumneavoastră sau atelierului service din proximitatea dumneavoastră. Vă rugăm să păstrați cu grijă acest manual și să-l transmiteți terților dacă situația o impune.

Explicarea simbolurilor

Citiți manualul de utilizare!

Data producerii (luna/an)

Tensiune constantă

Respectați indicațiile de siguranță și avertismentele!

Pericol de vătămare și de deces pentru copii!

Pericol de explozie!

Purtați mănuși de protecție!

Eliminarea ambalajului și a dispozitivului trebuie să se facă într-un mod corespunzător, fără a dăuna mediului înconjurător!

Eliminarea necorespunzătoare a acumulatorilor poate provoca daune mediului înconjurător!

Dispozitivul nu este adecvat iluminării încăperilor în gospodărie

Acest simbol indică faptul că dispozitivul funcționează cu tensiune mică de protecție (SELV/PELV). (Clasa de protecție III)

Incl. acumulator Ni-MH

Prin marcajul CE producătorul confirmă că acest aparat corespunde directivelor europene în vigoare.

IP44 Protecție împotriva corpurilor străine cu diametru ≥ 1,0 mm, protecție împotriva stropilor de apă

Ambalaj din mix de lemn certificat FSC

Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc toate prevederile aplicabile în spațiul economic al Republicii Serbia.

Utilizarea conform destinației

Acest articol este un produs special, deoarece poate fi utilizat la temperaturi sub -21 °C, totodată îndeplinindu-și funcțiile prevăzute. Acest produs nu este adecvat pentru utilizarea comercială. Este adecvat pentru decorarea în interior și exterior. Acest produs nu este adecvat iluminării încăperilor în gospodărie. Folosiți lampa doar așa cum este descris în acest manual de utilizare. Orice altă utilizare se consideră ca necorespunzătoare și poate determina daune materiale sau chiar daune personale. Lampa nu este o jucărie pentru copii. Producătorul sau distribuitorul nu își asumă responsabilitatea pentru daune care intervin ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau greșite.

Furnitura

1x lampion solar cu LED și acumulator
1 x manual de utilizare și de montare

Descrierea componentelor

1 Greutate inelară
2 Agățătoare
3 Panou solar
4 Abajur
5 Comutator Pornit/Oprit
6 Compartiment pentru acumulator
7 Capac al compartimentului pentru acumulator
8 Acumulator

Date tehnice

Tipul de protecție:	IP44
LED:	1x 0,06 W
Flux luminos:	5-6 lm
Durata de iluminare:	8 ore (cu acumulator încărcat complet)
Panou solar (39x39mm):	1x 2 V ⎓, 30 mA
Acumulator:	1x 1,2 V ⎓, Tip: AAA; Ni-MH; 100 mAh
Număr model:	1004-RW /-RR /-KG /-OG

Indicații de siguranță

AVERTISMENT!

PERICOL DE VĂTĂMARE ȘI DE DECES PENTRU COPII! Nu lăsați niciodată ambalajele la îndemâna copiilor nesupravegheați. Există pericol de sufocare din cauza ambalajelor. Copiii subestimează adesea pericolele. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.

- Acest produs poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și dacă au înțeles pericolele ce pot rezulta cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Încetați utilizarea produsului, dacă observați orice fel de defecțiune. Dacă durata de viață a lămpii s-a încheiat, aceasta trebuie să fie eliminată în conformitate cu prevederile locale privind eliminarea deșeurilor. Sursa de lumină conținută în cadrul acestei lămpi poate fi înlocuită doar de producător sau de către angajații acestuia din departamentul de service sau de către o persoană cu o calificare asemănătoare.

Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE DECES!** Nu lăsați bateriile/acumulatorii la îndemâna copiilor. În caz de înghițire accidentală, adresați-vă imediat unui medic!
- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu reîncărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu scurtcircuitați bateriile/acumulatorii și nu încercați să le deschideți. Urmările acestor acțiuni pot fi supraîncălzirea, pericolul de incendiu sau pericolul de explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii sarcinilor mecanice.

Risc de scurgere a bateriilor/acumulatorilor

- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/acumulatorii, de ex., radiatoarele/lumina directă a razelor solare.
- Evitați contactul cu pielea, ochii sau mucoasa nazală! În caz de contact cu acidul scurs din baterii, spălați imediat zona afectată cu apă limpede din abundență și adresați-vă de îndată unui medic!
- **PURTAȚI MĂNUȘI DE PROTECȚIE!** Scurgerea bateriilor/acumulatorilor defecți poate provoca arsuri la contactul cu pielea. Din acest motiv purtați mănuși de protecție adecvate.
- În caz de scurgere a bateriilor, îndepărtați-le imediat din produs pentru a evita eventualele defecțiuni.

Modul de funcționare

Celula solară preia razele solare și convertește lumina acestora în energie electrică și o stochează în acumulatorul încorporat. Când acumulatorul este complet încărcat, durata de iluminare a lămpii este de 8 ore la utilizarea cu iluminare accentuată. Înainte de prima punere în funcțiune, acumulatorul trebuie să fie încărcat (a se vedea capitolul „Încărcarea acumulatorului"). Iluminarea accentuată este permanent activată în întuneric.

Încărcarea acumulatorului/Încărcarea acumulatorului cu celula solară

Înainte de prima punere în funcțiune, acumulatorul trebuie să fie complet încărcat. Așezați comutatorul Pornit/Oprit 5 în poziția „on" și lăsați acumulatorul să se încarce timp de 4 - 6 ore (a se vedea fig. B). Apoi acumulatorul se va încărca automat în stare pornită în prezența razelor solare.
Indicație: Acumulatorul nu este înlocuibil.

Montajul

Indicație: Îndepărtați complet ambalajul. Suspendați produsul cu ajutorul agățătoarei 2 și cu greutatea inelară 1 într-un loc prevăzut în acest sens care este stabil (a se vedea fig. A). Prin propria greutate a produsului articolul se așază de la sine în poziție.

Punerea în funcțiune a lampionului solar cu LED

☐ Așezați comutatorul Pornit/Oprit 5 în poziția „on" (II), iar lampionul solar cu LED vor fi pornit continuu (a se vedea fig. B).
☐ Așezați comutatorul Pornit/Oprit 5 în poziția „off" (0), iar lampionul solar cu LED vor fi oprit continuu (a se vedea fig. B).

Suspendarea produsului

Indicație: Țineți cont ca locul suspendării să fie suficient pentru greutatea produsului.
☐ Pentru a obține un rezultat optim suspendați produsul într-un loc unde panoul solar 3 este expus luminii solare directe cât mai mult timp posibil (a se vedea fig. A).
☐ Asigurați-vă de faptul că panoul solar 3 nu este influențat de o altă sursă de lumină, ca de exemplu sistemul de iluminat al curții, cel stradal, întrucât astfel lumina se va stinge la lăsarea serii.
☐ În condiții de luminozitate redusă lumina pornește automat, în condiții de luminozitate ambiantă normală lumina se oprește din nou.

Îndepărtarea acumulatorului

Înainte de a elimina articolul îndepărtați acumulatorul din articol după cum urmează:
☐ Opriți articolul.
☐ Îndepărtați plăcuța tip de pe partea inferioară a panoului solar 3.
☐ Deschideți compartimentul pentru acumulator 6 și îndepărtați acumulatorul 8 (a se vedea fig. B și C).
☐ Eliminați separat articolul și acumulatorul și aruncați-le în mod corespunzător.

Curățarea și depozitarea

☐ Opriți produsul prin apăsarea comutatorului Pornit/Oprit 5 dacă nu folosiți produsul sau dacă doriți să îl depozitați (a se vedea fig. B).
☐ Verificați periodic lampionul solar cu LED cu privire la murdărie. Îndepărtați murdăria pentru a asigura funcționarea corectă a produsului.
☐ Curățați periodic produsul cu o lavetă uscată, fără scame. În cazul murdăriei mai rezistente utilizați o lavetă ușor umezită cu un detergent neagresiv.

Remedierea defecțiunilor

● = Defecțiune
◉ = Cauză
○ = Soluție

● = Produsul nu pornește.
◉ = Produsul este oprit.
○ = Apăsați comutatorul Pornit/Oprit 5 pentru a porni produsul.

● = Lumina pâlpâie.
◉ = Acumulatorul este aproape descărcat.
○ = Încărcați acumulatorul 8 (a se vedea capitolul „Încărcarea acumulatorului").

● = Acumulatorul se va descărca în scurt timp.
◉ = Panoul solar este murdar.
○ = Curățați panoul solar.

Eliminarea

Respectați marcajul ambalajelor la separarea deșeurilor. Acestea sunt notate cu prescurtări (a) și numere (b) având următoarele semnificații:
1 – 7: Plastice
20 – 22: Hârtie și carton
80 – 98: Materiale compozite.
Vă puteți adresa administrației locale pentru a afla posibilitățile de eliminare a produsului.

În scopul protejării mediului înconjurător, nu aruncați produsul dumneavoastră la deșeuri menajere, după ce acesta și-a încheiat durata de viață, ci eliminați-l în mod corespunzător. Vă puteți adresa administrației localității dumneavoastră pentru a vă informa cu privire la locurile de colectare și orele acestora de deschidere.

Acumulatorii defecți sau uzați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și amendamentelor sale. Returnați acumulatorii și/sau produsul prin facilitățile de colectare oferite.

Eliminarea necorespunzătoare a acumulatorilor poate provoca daune mediului înconjurător!
Acumulatorii nu trebuie eliminați cu deșeurile menajere. Ele pot conține metale grele toxice și sunt supuse tratării deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt după cum urmează: Cd = Cadmiu, Hg = Mercur, Pb = Plumb.

Garanția

Stimate client, dispuneți de o garanție de 3 ani din momentul cumpărării acestui produs. În cazurile în care produsul vă este livrat cu defecțiuni, aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția prezentată mai jos.

Condiții de acordare a garanției
Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului. Vă rugăm să păstrați cu grijă bonul fiscal. Acest document servește ca dovadă de cumpărare. Dacă în decursul a trei ani de la data cumpărării apar defecțiuni de fabricare sau materiale, produsul va fi reparat, înlocuit sau vi se va rambursa prețul acestuia. Acordarea garanției presupune prezentarea aparatului defect și a dovezii cumpărării (bonului fiscal) în termen de trei ani și descrierea pe scurt în scris a defecțiunii și a momentului apariției acestuia. Daca defectul are acoperire în cadrul garanției, veți primi înapoi produsul reparat sau un altul nou. Repararea sau înlocuirea produsului nu reprezintă începerea unei noi perioade de garanție.

Perioada de garanție și solicitări legale privind defectele
Perioada de garanție nu se prelungește o dată cu acordarea acesteia. Acest lucru este valabil și pentru piese înlocuite sau reparate. Deteriorările sau defectele existente deja la cumpărare trebuie raportate imediat după dezambalare. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Volumul garanției
Aparatul a fost realizat cu grijă și în conformitate cu regulamente stricte privind calitatea și a fost minuțios verificat înainte de livrare. Serviciile acordate în baza garanției se aplică defecțiunilor de fabricare sau materiale. Această garanție nu acoperă piese ale produsului care sunt supuse unei uzuri normale și, prin urmare, pot fi considerate consumabile. De asemenea, garanția nu acoperă nici deteriorarea pieselor fragile, cum ar fi întrerupătoarele, acumulatorii sau cele realizate din sticlă. Această garanție devine nulă în cazurile în care produsul se defectează ca urmare a unei utilizări sau întrețineri necorespunzătoare. Pentru o utilizare corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezente în manualul de utilizare. Alte scopuri de utilizare și acțiuni nerecomandate sau asupra cărora se avertizează în manualul de utilizare trebuie evitate în mod obligatoriu. Produsul este prevăzut pentru uzul privat și nu pentru cel comercial. Garanția devine nulă în cazul manipulării abuzive și necorespunzătoare, aplicării forței și intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Derularea garanției
Pentru a asigura prelucrarea rapidă a cererii dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele
Indicații:
☐ Vă rugăm să păstrați bonul fiscal și numărul articolului (ex. IAN 123456) ca dovadă a cumpărării în cazul solicitărilor ulterioare.
☐ Numărul articolului se găsește pe plăcuța tip a produsului, gravura produsului, coperta interioară a manualului (stânga jos) sau pe eticheta de pe partea posterioară sau inferioară a produsului.
☐ În cazul unor defecțiuni funcționale sau altor defecțiuni contactați telefonic sau prin e-mail departamentul de service menționat în cele ce urmează.
☐ Puteți trimite produsul considerat defect cu anexarea dovezii cumpărării (bonul fiscal) și menționarea în scris atât a defectului, cât și a momentului în care a apărut, cu scutire de taxe poștale, la adresa de service indicată.

Service

RO

Service România
Tel.: 00800 80040044
E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 368507_2010

Vă rugăm să păstrați bonul de casă și numărul articolului (ex. IAN 123456) ca dovadă a achiziției în cazul în care veți avea întrebări ulterioare.

Găsiți o versiune actuală a manualului de utilizare pe:
www.citygate24.de

RO RO RO RO RO RO RO RO

LIVARNO home

LED SOLAR LANTERN

(GB) (CY) **LED SOLAR LANTERN**
Operating and safety information

(HR) **LED SOLARNI LAMPION**
Upute za uporabu i sigurnost

(RS) **SOLARNI LED LAMPION**
Uputstva za rukovanje i bezbednost

(RO) **LAMPION SOLAR CU LED**
Indicații de operare și siguranță

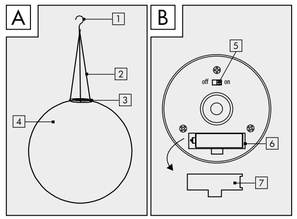
(BG) **СОЛАРЕН LED ФЕНЕР**
Указания за експлоатация и безопасност

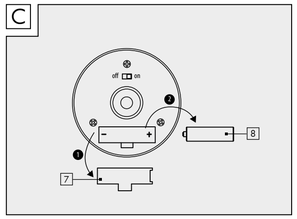
(GR) (CY) **ΗΛΙΑΚΟ ΦΑΝΑΡΑΚΙ LED**
Οδηγίες λειτουργίας και ασφαλείας

(DE) (AT) (CH) **LED-SOLAR-LAMPION**
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 368507_2010

(HR) (RS) (RO) (GR)





Соларен светодиоден лампион

● Въведение

Поздравяване Ви с покупката на този нов уред. Вие избирате един висококачествен продукт. Моля, прочетете напълно и внимателно това ръководство за експлоатация. Това ръководство се отнася за този продукт и съдържа важни указания за въвеждане в експлоатация и работа. Винаги спазвайте указанията за безопасност. Ако имате въпроси или не сте сигурни при работата с уреда, моля, свържете се с Вашия търговец или сервизен център. Пазете това ръководство старателно и го предайте на трети лица, ако е необходимо.

● Обяснение на знаците

Прочетете ръководството за експлоатация!

Дата на производство (месец/година)

Постоянно напрежение

Спазвайте предупредителните указания и тези за безопасност!

Опасност за живота и опасност от злополуки за малки и по-големи деца!

Опасност от експлозия!

Носете защитни ръкавици!

Изхвърлете опаковката и уреда по екологосъобразен начин!

Щети за околната среда поради неправилно събиране на отпадъците от акумулаторните батерии!

Не е подходящ за вътрешно осветление в домакинството

Този символ означава, че продуктът работи с безопасно ниско напрежение (SELV/PELV). (Клас на защита III)

Вкл. Ni-Mh акумулаторна батерия

Посредством „CE“ маркировката производителят потвърждава, че електроуредът отговаря на приложимите европейски директиви.

IP44 Защитен срещу твърди предмети с диаметър ≥ 1,0 mm, устойчив на пръски

Опаковка от смесена дървесина, сертифицирана по FSC

Продуктите, маркирани с този символ, отговарят на всички приложими регламенти в икономическата зона на Република Сърбия.

● Употреба по предназначение

Този артикул е специален продукт, тъй като може да се използва при температури под -21°C и да изтърпява функцията си. Този продукт не е подходящ за комерсиална употреба. Подходящ е за вътрешна и външна декорация. Този продукт не е подходящ за осветление на помещения в домакинството. Използвайте лампата само както е описано в това ръководство за експлоатация. Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до материални щети или дори до нараняване. Лампата не е детска играчка. Производителят или търговецът не поема отговорност за щети, причинени от неправилна или погрешна употреба.

● Обхват на доставката

1x соларен светодиоден лампион с акумулаторна батерия
1x ръководство за монтаж и експлоатация

● Описание на частите

1 Пръстен за окачване
2 Окачване
3 Соларен панел
4 Абажур
5 Превключвател за вкл./изкл.
6 Отделение за акумулаторна батерия
7 Капак на отделението за акумулаторната батерия
8 Акумулаторна батерия

● Технически данни

Степен на защита:	IP44
Светодиод:	1x 0,06 W
Електрическа енергия за осветление:	5-6 lm
Продължителност на осветление:	8 часа (при напълно заредена акумулаторна батерия)
Соларен панел (39x39 mm):	1x 2 V ⎓, 30 mA
Акумулаторна батерия:	1x 1,2 V ⎓ Тип: AAA; Ni-MH; 100 mAh
Номер на модела:	1004-RW /-RR /-KG /-OG

Указания за безопасност

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА И ОПАСНОСТ ОТ ЗЛОПОЛУКИ ЗА МАЛКИ И ПО-ГОЛЕМИ ДЕЦА!
Никога не оставяйте децата да играят без надзор с материалите от опаковката. Има опасност от задушаване чрез опаковъчния материал. Децата често подценяват опасностите. Винаги държте децата далеч от продукта.

- Този продукт може да се използва от деца над 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и знания, ако са били наблюдавани или инструктирани за безопасна употреба на продукта и разбират произтичащите опасности. Децата не трябва да играят с продукта. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Не използвайте продукта, ако забележите повреда. Ако лампата е достигнала края на своя експлоатационен живот, отпадъците от нея трябва да се съберат в съответствие с местните разпоредби за събиране на отпадъци. Източникът на светлина в лампата може да бъде подменен само от производителя или техен представител, или от друго подобно квалифицирано лице.

Указания за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане незабавно потърсете лекарска помощ!
- **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не презареждайте батериите. Не съединявайте на късо батериите/акумулаторните батерии и/или не ги отваряйте. Резултатът може да бъде прегряване, пожар или взрив.
- Никога не хвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/акумулаторните батерии на механично натоварване.

● Риск от изтичане на батериите/акумулаторните батерии

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да въздействат на батериите/акумулаторните батерии напр. върху отоплителни тела/пряка слънчева светлина.
- Избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! При контакт с киселина от батериите, незабавно изплакнете засегнатите места обилно с чиста вода и веднага потърсете лекарска помощ!
- **НОСЕТЕ ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в този случай носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане на батериите, веднага ги отстранете от продукта, за да избегнете повреди.

● Начин на функциониране

При излагане на слънчева светлина соларната клетка превръща светлината в електрическа енергия и я съхранява във вградената акумулаторна батерия. Когато акумулаторната батерия е напълно заредена, времето за осветяване за акцентно осветление е 8 часа. Акумулаторната батерия трябва да се зареди преди първото въвеждане в експлоатация (вижте глава „Зареждане на акумулаторната батерия“). Акцентното осветление е постоянно включено на тъмно.

● Зареждане на акумулаторната батерия/зареждане на акумулаторната батерия със соларната клетка

Акумулаторната батерия трябва да се зареди напълно преди първото въвеждане в експлоатация. Включете превключвателя за вкл./изкл. 5 в положение „on“ и оставете акумулаторната батерия да се зарежда за 4-6 часа (вижте фиг. B). След това акумулаторната батерия се зарежда автоматично, когато е включено и при наличие на слънчева светлина.
Указание: Акумулаторната батерия не може да се сменя.

● Монтаж

Указание: Напълно отстранете опаковъчния материал. Като използвате окачването 2 и пръстена за окачване 1 окачете продукта на стабилно, предвидено за целта, място (вижте фиг. A). Формата на продукта се поддържа благодарение на собственото му тегло.

● Въвеждане в експлоатация на соларния светодиоден лампион

☐ Включете превключвателя за вкл./изкл. 5 в положение „on“ (II) и светодиодният соларен лампион е постоянно включен (вижте фиг. B).
☐ Включете превключвателя за вкл./изкл. 5 в положение „off“ (0) и светодиодният соларен панел е постоянно изключен (вижте фиг. B).

● Окачване на продукта

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

7

citygate24 GmbH
Lange Mühren 1
20095 Hamburg
GERMANY

03/2021
Model No.: 1004-RW /-RR /-KG /-OG

FSC MIX Paper FSC® C137487

Указание: Уверете се, че мястото за окачване е достатъчно за теглото на продукта.
☐ За най-добри резултати окачете продукта на място, където соларният панел 3 е изложен на пряка слънчева светлина възможно най-дълго време (вижте фиг. A).
☐ Уверете се, че соларният панел 3 не се влияе от друг източник на светлина, като например вътрешно и улично осветление, в противен случай лампата няма да се включи при здрачаване.
☐ Когато осветеността е ниска, лампата се включва автоматично; когато осветеността на околната среда е нормална, лампата се изключва отново.

● Отстраняване на акумулаторната акумулаторна батерия

Преди да съберете отпадъците от артикула, извадете акумулаторната батерия от него, както следва:
☐ Изключете продукта.
☐ Отстранете типовата табелка, поставена на долната страна на соларния панел 3.
☐ Отворете отделението за акумулаторната батерия 6 и извадете акумулаторната батерия 8 (вижте фиг. B и C).
☐ Съберете отпадъците от артикула и акумулаторната батерия разделно и правилно.

● Почистване и съхранение

☐ Изключете продукта чрез натискане на превключвателя за вкл./изкл. 5, ако не използвате продукта и искате да го складирате (вижте фиг. B).
☐ Проверявайте редовно светодиодния соларен лампион за замърсяване. Отстранете ги, за да осигурите правилното функциониране на продукта.
☐ Почиствайте продукта редовно със суха кърпа без влакна. При силно замърсяване, използвайте леко навлажнена кърпа с лек почистващ препарат.

● Отстраняване на неизправности

● = Грешка
◉ = Причина
○ = Решение

● = Продуктът не се включва.
◉ = Продуктът е изключен.
○ = Натиснете превключвателя за вкл./изкл. 5, за да включите продукта.

● = Светлината мига.
◉ = Акумулаторната батерия е почти изтощена.
○ = Заредете акумулаторната батерия 8 (виж глава „Зареждане на акумулаторната батерия“).

● = Акумулаторната батерия се изтощава за кратко време.
◉ = Соларният панел е замърсен.
○ = Почистете соларния панел.

● Събиране на отпадъците

Слазвайте обозначението на опаковъчните материали по време на разделното събиране на отпадъците, като те са обозначени със съкращения (a) и числа (b) със следното значение:
1–7: пластмаси
20 – 22: хартия и картон
80 – 98: композитни материали.

Можете да се свържете с Вашата общинска или градска администрация за опциите за събиране на отпадъци.

В интерес на опазването на околната среда не събирайте отпадъците от продукта си като битов отпадък, ако е минало времето му на експлоатация, а вместо това го съберете по компетентен начин. Относно местата за събиране и работното им време можете да се консултирате с местната администрация.

Дефектните или използвани акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани в съответствие с Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Върнете акумулаторните батерии и/или продукта в наличните сборни пунктове за отпадъци.

Щети за околната среда поради неправилно събиране на отпадъците от акумулаторните батерии! Отпадъците от акумулаторни батерии не трябва да се събират заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат токсични тежки метали и подлежат на третиране като опасни отпадъци. Химическите символи на тежките метали са както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в чл.112-115* от Закона за защита на потребителите. Вашите пра- ва, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно Закона за защита на потребителите.

Гаранционни условия
Гаранционният срок започва да тече от датата на покупката. Пазете добре оригинала на касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен – по наш избор. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред и касовата бележка (касовият бон) и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. С ремонта или смяната на продукта не започва да тече нов гаранционен срок.

Гаранционен срок и законови претенции при дефекти
Гаранционната услуга не удължава гаранционния срок. Това важи също и за сме- нените и ремонтирани части. За евентуално наличните повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.
Обхват на гаранцията
Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добро- съвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използва- не или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за обслужване. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за стопанска употреба. При злоупотребата и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай
За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:
☐ За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 000000) като доказателство за покупката.
☐ Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
☐ При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
☐ След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите в какво се състои дефектът и кога е възник- нал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задъл- жително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпраща- нето да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване
Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу
заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна
калкулация. Мо-
жем да обработваме само уреди, които са достатъчно
опаковани и изправени с
платени транспортни разходи.
Внимание! Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с
указание за дефекта.
Уредите, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като
експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние още извършен безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

(BG)
България
Тел.: 00800 80040044
Е-мейл: administration@mynetsend.de

IAN 368507_2010

Вносител
Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.
citygate24 GmbH
Lange Mühren 1
20095 Hamburg
ГЕРМАНИЯ

* Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.
(2) Сметка се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:
1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан
със значителни неудобства за него.
Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е
длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.
(2) Приведането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се
извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.
(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114 .
(4) Приведането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не
дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материа- ли и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.
(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответното вреди. Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решението на рекламацията по чл. 113 , той има право на избор между една от следните възможности: 1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума; 2. намаляване на цената.
(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване на цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба. (4) (Предишна ал. 3 - ДВ, бр. 61 от 2014 г., в сила от 25.07.2014 г.) Потребителят не може да претендира за разва- ляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.
Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години,
считано от доставянето на потребителската стока.
(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на
потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.
(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за
предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Актуална версия на ръководство за експлоатация ще намерите на: www.citygate24.de

Ηλιακό Φανάρι LED

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Με αυτή την αγορά, αποφασίσατε να αποκτήσετε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Διαβάστε τις παρούσες οδηγίες χρήσης πλήρως και προσεκτικά. Οι παρούσες οδηγίες ανήκουν στο προϊόν και εμπεριέχουν σημαντικές υποδείξεις για τη θέση σε λειτουργία και τον χειρισμό. Τηρείτε πάντα όλες τις υποδείξεις ασφαλείας. Εάν έχετε ερωτήσεις ή αισθάνεστε ανασφαλής σχετικά με τον χειρισμό της συσκευής, επικοινωνήστε με τον πωλητή σας ή με το σέρβις. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες επιμελώς και διαβιβάστε τες αν χρειαστεί και σε τρίτους.

● Επεξήγηση συμβόλων

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!

Ημερομηνία κατασκευής (μήνας/έτος)

Συνεχής τάση

Τηρείτε τις υποδείξεις κινδύνου και ασφαλείας!

Κίνδυνος ζωής και συχνήματος για βρέφη και μικρά παιδιά!

Κίνδυνος έκρηξης!

Φοράτε προστατευτικά γάντια!

Απορρίψτε τη συσκευασία και τη συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

Ζημιές στο περιβάλλον σε περίπτωση λανθασμένης απόρριψης των συσσωρευτών!

Δεν ενδείκνυται για τον φωτισμό σε οικιακούς χώρους.

Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει ότι το προϊόν λειτουργεί με χαμηλή τάση ασφαλείας (SELV/PELV). (Βαθμός προστασίας III)

Συμπεριλαμβάνεται συσσωρευτής Ni-MH

Με το σήμα CE ο κατασκευαστής βεβαιώνει ότι η παρούσα ηλεκτρική συσκευή ανταποκρίνεται στις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες.

IP44 Προστατεύεται από στερεά ξένα σώματα με διάμετρο ≥ 1,0 mm, ανθεκτικό στο πιτσίλισμα

Συσκευασία από ξύλο με πιστοποίηση FSC Mix

Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο πληρούν όλους τους ισχύοντες κανονισμούς στην οικονομική περιοχή της Δημοκρατίας της Σερβίας.

● Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το αντικείμενο είναι ένα ειδικό προϊόν, καθώς μπορεί να λειτουργεί σωστά σε θερμοκρασία κάτω των -21°C. Αυτό το προϊόν δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση. Ενδείκνυται για τη διακόσμηση σε εσωτερικούς και εξωτερικούς χώρους. Δεν ενδείκνυται για τον φωτισμό σε οικιακούς χώρους. Χρησιμοποιείτε το φωτιστικό μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ως μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημιές ή σωματικές βλάβες. Το φωτιστικό δεν είναι παιχνίδι. Ο κατασκευαστής ή έμπορος δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές, οι οποίες οφείλονται στη μη προβλεπόμενη ή λανθασμένη χρήση.

● Περιεχόμενο συσκευασίας

1 x Επαναφορτιζόμενο ηλιακό φανάρι LED
1 x Οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης

● Περιγραφή εξαρτημάτων

1 Γάντζος ανάρτησης
2 Κορδόνι ανάρτησης
3 Ηλιακό πάνελ
4 Αμπαζούρ
5 Διακόπτης ON/OFF
6 Υποδοχή συσσωρευτή
7 Καπάκι υποδοχής συσσωρευτή
8 Συσσωρευτής

● Τεχνικά Στοιχεία

Βαθμός προστασίας:	IP44
LED:	1x 0,06 W
Ρεύμα φωτός:	5-6 lm
Διάρκεια φωτισμού:	8 ώρες (με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή)
Ηλιακό πάνελ (39 x 39 mm):	1x 2 V ⎓, 30 mA
Συσσωρευτής:	1x 1,2 V ⎓ Τύπος: AAA; Ni-MH; 100 mAh
Αριθμός μοντέλου:	1004-RW /-RR /-KG /-OG

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ ΚΑΙ ΑΤΥΧΗΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΡΕΦΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ! Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά μόνα τους με τα υλικά συσκευασίας. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας μέσω των υλικών συσκευασίας. Τα παιδιά συχνά υποτιμούν τους κινδύνους. Κρατάτε πάντα τα παιδιά μακριά από το προϊόν.

- Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή νευρωτικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη κατά τη χρήση του προϊόντος ή έχουν ενημερωθεί για τη χρήση και τους κινδύνους που απορρέουν από αυτήν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση εκ μέρους του χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγεται από παιδιά δίχως επίβλεψη.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν, εάν διαπιστώσετε πως υφίστανται κάποιες βλάβες. Εάν το φωτιστικό έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, τότε πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς διαχείρισης απορριμμάτων. Η φωτινή πηγή που περιέχεται στο φωτιστικό αυτό επιτρέπεται να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, το προσωπικό σέρβις του ή από άλλο παρόμοια εξειδικευμένο άτομο.

Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες/συσσωρευτές

- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΘΑΝΑΤΟΥ!** Κρατάτε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μακριά από τα παιδιά. Απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό σε περίπτωση κατάποσης!
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Ποτέ μην επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μη βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη.
- Μη ρίχνετε ποτέ τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές στη φωτιά ή στο νερό.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε μηχανικές καταπονήσεις.

● Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/συσσωρευτών

- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που θα μπορούσαν να επιδράσουν στις μπαταρίες/στους συσσωρευτές, π.χ. σε καλοριφέρ/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αποφεύγετε την επαφή με δέρμα, μάτια και βλεννογόνους! Σε περίπτωση επαφής με το υγρό της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως τα σημεία επαφής με άφθονο καθαρό νερό και επισκεφθείτε αμέσως έναν γιατρό!
- **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Οι διαρρέουσες ή χαλασμένες μπαταρίες/συσσωρευτές μπορεί να προκαλέσουν εγκαύματα αν έρθουν σε επαφή με το δέρμα. Γι' αυτό, φοράτε σ' αυτή την περίπτωση προστατευτικά γάντια.
- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, αφαιρέστε τις αμέσως από το προϊόν ώστε να αποφευχθούν ζημίες.

● Τρόπος λειτουργίας

Κατά την έκθεση στον ήλιο, η ηλιακή κυψέλη μπατρέπει το φως σε ηλεκτρική ενέργεια και την αποθηκεύει στον ενσωματωμένο συσσωρευτή. Με πλήρως φορτισμένο συσσωρευτή, η διάρκεια φωτισμού για τον φωτισμό έμφασης ανέρχεται σε 8 ώρες. Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία, πρέπει ο συσσωρευτής να είναι φορτισμένος (βλ. κεφάλαιο «Φόρτιση συσσωρευτή»). Ο φωτισμός έμφασης είναι συνεχώς ενεργοποιημένος από συνθήκες σκότους.

● Φόρτιση συσσωρευτή/Φόρτιση συσσωρευτή με ηλιακή κυψέλη

Πριν την πρώτη θέση σε λειτουργία, πρέπει ο συσσωρευτής να είναι πλήρως φορτισμένος. Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 5 στη θέση «on» και αφήστε τον συσσωρευτή να φορτίσει για 4-6 ώρες (βλ. εικ. B). Στη συνέχεια, όταν το προϊόν είναι ενεργοποιημένο, ο συσσωρευτής φορτίζεται αυτόματα κατά την έκθεση στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
Υπόδειξη: Ο συσσωρευτής δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

● Συναρμολόγηση

Υπόδειξη: Αφαιρέστε πλήρως τα υλικά συσκευασίας. Κρεμάστε το προϊόν με τη βοήθεια του κορδονιού ανάρτησης 2 και του γάντζου ανάρτησης 1 σε ένα προβλεπόμενο και σταθερό σημείο (βλ. εικ. A). Μέσω του ιδίου βάρους του, το προϊόν τεντώνεται και παίρνει αυτόματα την προβλεπόμενη μορφή του.

● Θέση σε λειτουργία του ηλιακού φαναριού LED

☐ Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 5 στη θέση «on» (II) και το ηλιακό φανάρι είναι συνεχώς ενεργοποιημένο (βλ εικ. B).
☐ Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 5 στη θέση «off» (0) και το ηλιακό φανάρι είναι συνεχώς απενεργοποιημένο (βλ. εικ. B).

● Ανάρτηση προϊόντος

Υπόδειξη: Βεβαιωθείτε ότι το σημείο ανάρτησης είναι επαρκές για το βάρος του προϊόντος.
☐ Για να επιτύχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα, κρεμάστε το προϊόν σε ένα σημείο στο οποίο το ηλιακό πάνελ 3 εκτίθεται στο άμεσο ηλιακό φως για όσο το δυνατό μεγαλύτερο διάστημα (βλ. εικ. A).
☐ Βεβαιωθείτε ότι το ηλιακό πάνελ 3 δεν επηρεάζεται από άλλες φωτεινές πηγές, όπως π.χ. φώτα αυλής και οδικός φωτισμός, διαφορετικά το φανάρι δεν θα ενεργοποιηθεί κατά το σούρουπο.
☐ Σε χαμηλό επίπεδο φωτός, το φωτιστικό ενεργοποιείται αυτόματα και, σε συνθήκες κανονικού φυσικού φωτισμού, το φωτιστικό απενεργοποιείται ξανά.

● Αφαίρεση συσσωρευτή

Προτού απορρίψετε το προϊόν, αφαιρέστε τον συσσωρευτή από το προϊόν ως εξής:
☐ Απενεργοποιήστε το προϊόν.
☐ Αφαιρέστε την πινακίδα στοιχείων που βρίσκεται στο κάτω μέρος του ηλιακού πάνελ 3.
☐ Ανοίξτε την υποδοχή συσσωρευτή 6 και αφαιρέστε τον συσσωρευτή 8 (βλ. εικ. B και εικ. C).
☐ Απορρίψτε το προϊόν και τον συσσωρευτή ξεχωριστά σε κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Καθαρισμός και αποθήκευση

☐ Απενεργοποιήστε το προϊόν μετακινώντας τον διακόπτη ON/OFF 5 στη θέση «off», εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν και για να το αποθηκεύσετε (βλ. εικ. B).
☐ Ελέγχετε τακτικά το ηλιακό φανάρι LED για τυχόν ακαθαρσίες. Απομακρύνετέ τες για να εξασφαλιστεί η σωστή λειτουργία του προϊόντος.
☐ Καθαρίζετε τακτικά το προϊόν με ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια. Σε περίπτωση έντονης ακαθαρσίας, χρησιμοποιήστε ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με ήπιο καθαριστικό.

● Αντιμετώπιση βλαβών

● = Βλάβη
◉ = Αιτία
○ = Επίλυση

● = Το προϊόν δεν ενεργοποιείται.
◉ = Το προϊόν είναι απενεργοποιημένο.
○ = Μετακινήστε τον διακόπτη ON/OFF 5 στη θέση «on», για να ενεργοποιήσετε το προϊόν.

● = Το φως αναβοσβήνει.
◉ = Ο συσσωρευτής είναι σχεδόν αποφορτισμένος.
○ = Φορτίστε τον συσσωρευτή 8 (βλ. κεφάλαιο «Φόρτιση συσσωρευτή»).

● = Ο συσσωρευτής αποφορτίζεται εντός μικρού χρονικού διαστήματος.
◉ = Το ηλιακό πάνελ είναι λερωμένο.
○ = Καθαρίστε το ηλιακό πάνελ.

● Απόρριψη

Δώστε προσοχή στην επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά τη διαλογή των απορριμμάτων, αυτά φέρουν τις συντομογραφίες (a) και τους αριθμούς (b) με την έξής σημασία:
1–7: Πλαστικά
20 – 22: Χαρτί και χαρτόνι
80 – 98: Συνθετικά υλικά

Για τις δυνατότητες απόρριψης του άχρηστου πλέον προϊόντος, μπορείτε να ενημερωθείτε από την κοινοτική ή δημοτική αρχή.

Για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος, μην πετάξετε το πλέον άχρηστο προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά φροντίστε για την κατάλληλη απόρριψή του. Για τα κατάλληλα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους, μπορείτε να ενημερωθείτε από την αρμόδια αρχή της περιοχής σας.

Οι ελαττωματικοί ή χρησιμοποιημένοι συσσωρευτές πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις τροποποιήσεις αυτής. Επιστρέψτε τους συσσωρευτές και/ή το προϊόν μέσω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

Σημείς στο περιβάλλον σε περίπτωση λανθασμένης απόρριψης των συσσωρευτών! Οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιέχουν τοξικά βαρέα μέταλλα και υπόκεινται στην επεξεργασία επικίνδυνων αποβλήτων. Τα χημικά σύμβολα των βαρέων μετάλλων είναι τα εξής:
Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος.

● Εγγύηση

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή σας παρέχεται 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων αυτού του προϊόντος, έχετε νόμιμα δικαιώματα κατά του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση, στην οποία αναφερόμαστε παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης αρχίζει με την ημερομηνία της αγοράς. Παρακαλώ φυλάξτε καλά την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως απόδειξη για την αγορά. Εάν προκύψει εντός τριών ετών από την ημερομηνία της αγοράς κάποιο ελάττωμα υλικού ή παραγωγής, τότε το προϊόν θα διορθωθεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς. Αυτός ο όρος εγγύησης προϋποθέτει, ότι εντός της προθεσμίας τριών ετών θα προσκομιστούν ή ελαττωματική συσκευή και το αποδεικτικό αγοράς (παραστατικό) και ότι περιγράφεται σύντομα γγράφως η ύλειψη και πότε παρουσιάσηκε. Αν η βλάβη καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν. Με την επισκευή ή αντικατάσταση του προϊόντος δεν ξεκινά μια νέα διάρκεια εγγύησης.

Διάρκεια εγγύησης και νομικές αξιώσεις ελλείψων

Η διάρκεια εγγύησης δεν παρατείνεται από την παροχή εγγύησης. Αυτό ισχύει επίσης για εξαρτήματα που έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ζημιές και ελλείψεις που πιθανόν να υπάρχουν ήδη κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά την αφαίρεση από τη συσκευασία. Μετά τη λήξη της διάρκειας εγγύησης οι επισκευές χρεώνονται.

Περιεχόμενο εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάσηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και δοκιμάστηκε σχολαστικά πριν από την παράδοσή. Η παροχή εγγύησης ισχύει για βλάβες υλικού ή παραγωγής. Η εγγύηση αυτή δεν επεκτείνεται σε εξαρτήματα του προϊόντος, τα οποία εκτίθενται στην κανονική φθορά και έτσι θεωρούνται αναλώσιμα υλικά και εύτε σε βλάβες σε εύθραυστα τμήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα από γυαλί. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν το προϊόν φέρει βλάβη, δεν χρησιμοποιήθηκε κατάλληλα και δεν συντηρήθηκε. Για την προβλεπόμενη χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς όλες οι υποδείξεις που περιγράφονται στις οδηγίες χρήσης. Σκοποί χρήσης και ενέργειες, που δεν συνιστώνται από τις οδηγίες χρήσης, πρέπει απωσθήσετε να αποφεύγονται. Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κατάχρησης ή λανθασμένης χρήσης, άσκηση βίας και επεμβάσεων, που δεν πραγματοποιούνται από την εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπεία σέρβις, παύει να ισχύει η εγγύηση.

Διεκπεραίωση σε περίπτωση εγγύησης

Για τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω
Υποδείξεις:
☐ Παρακαλώ να έχετε μαζί σας για ενδεχόμενες ερωτήσεις την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (π.χ. IAN 123456) ως απόδειξη αγοράς.
☐ Ο αριθμός προϊόντος αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, στην εγχάραξη στο προϊόν, στο φύλλο τίλου των οδηγιών (κάτω φρισπεράβ) ή στο αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.

☐ Αν παρουσιαστούν δυσλειτουργίες ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω e-mail με το παρακάτω τμήμα σέρβις.
☐ Ένα προϊόν που διαπιστώνεται ως ελαττωματικό μπορεί μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (παραστατικό) και την περιγραφή της έλλειψης και πότε παρουσιάσηκε να σταλεί χωρίς έξοδα αποστολής στην αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Σέρβις

GR
Σέρβις Ελλάδα
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CY
Σέρβις Κύπρος
Tel. : 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 368507_2010

Παρακαλώ να έχετε μαζί σας για ενδεχόμενες ερωτήσεις την απόδειξη ταμείου και τον αριθμό προϊόντος (π.χ. IAN 123456) ως απόδειξη αγοράς.

Μπορείτε να βρείτε την τρέχουσα έκδοση των οδηγιών χρήσης στον διαδικτυακό τόνο: www.citygate24.de

LED-Solar-Lampion

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben Sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Zeichenerklärung

Bedienungsanleitung lesen!

Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Gleichspannung

Warn- und Sicherheitshinweise beachten!

Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!

Explosionsgefahr!

Schutzhandschuhe tragen!

Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet. (Schutzklasse III)

Inkl. Ni-MH-Akku

Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrogerät den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

IP44 Geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥ 1,0 mm, spritzwassergeschützt

Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz

Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Vorschriften im Wirtschaftsraum der Republik Serbien.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei diesem Artikel handelt es sich um ein Spezialprodukt, da es bei Temperaturen unter - 21 °C betrieben werden kann und seine Funktionen erfüllt. Dieses Produkt ist nicht geeignet für den kommerziellen Gebrauch. Es ist für die Dekoration im Innen- und Außenbereich geeignet. Dieses Produkt ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet. Verwenden Sie die Leuchte nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Die Leuchte ist kein Kinderspielzeug. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

● Lieferumfang

1x LED-Solar-Lampion mit Akku
1x Montage- und Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

1 Gewichtsring
2 Aufhängung
3 Solarpanel
4 Lampenschirm
5 Ein-/Aus-Schalter
6 Akkufach
7 Akkufachdeckel
8 Akku

● Technische Daten

Schutzart:	IP44
LED:	1x 0,06 W
Lichtstrom:	5-6 lm
Leuchtdauer:	8 Stunden (bei voll aufgeladenem Akku)
Solarpanel (39x39mm):	1x 2 V ⎓, 30 mA
Akku:	1x 1,2 V ⎓, Typ: AAA; Ni-MH; 100 mAh
Modellnummer:	1004-RW /-RR /-KG /-OG

Sicherheitshinweise

WARNUNG!

LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER! Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpakungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen. Hat die Leuchte ihr Lebensdauerende erreicht, ist sie entsprechend der örtlichen Entsorgungsvorschriften zu entsorgen. Die in dieser Leuchte enthaltene Lichtquelle darf nur vom Hersteller oder seinem Servicemitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese

nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

● Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
- **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

● Funktionsweise

Die Solarzelle wandelt bei Sonneneinstrahlung das Licht in elektrische Energie um und speichert diese im eingebauten Akku. Bei vollständig geladenem Akku beträgt die Leuchtdauer für die Akzentbeleuchtung 8 Stunden. Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku geladen sein (siehe Kapitel „Akku aufladen"). Die Akzentbeleuchtung ist bei Dunkelheit dauerhaft eingeschaltet.

● Akku aufladen / Akku mit Solarzelle aufladen

Vor der ersten Inbetriebnahme muss der Akku vollständig geladen

werden. Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 in die Position „on" und lassen Sie den Akku für 4 - 6 Stunden laden (siehe Abb. B). Anschließend lädt der Akku, im eingeschalteten Zustand, bei Sonneneinstrahlung automatisch.
Hinweis: Der Akku ist nicht austauschbar.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial. Hängen Sie das Produkt mit Hilfe der Aufhängung 2 und dem Gewichtsring 1 an eine dafür vorgesehene und stabile Stelle auf (siehe Abb. A). Durch das Eigengewicht des Produktes zieht sich der Artikel eigenständig in Form.

● LED-Solar-Lampion in Betrieb nehmen

☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 in die Position „on" (II) und der LED-Solar-Lampion ist dauerhaft eingeschaltet (siehe Abb. B).
☐ Schalten Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 in die Position „off" (0) und der LED-Solar-Lampion ist dauerhaft ausgeschaltet (siehe Abb. B).

● Produkt aufhängen

Hinweis: Achten Sie darauf, das der Aufhängeort für das Gewicht des Produktes ausreichend ist.
☐ Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, hängen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem das Solarpanel 3 möglichst lange direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (siehe Abb. A).
☐ Stellen Sie sicher, dass das Solarpanel 3 nicht von einer anderen Lichtquelle, wie z. B. Hof- und Straßenbeleuchtung, beeinflusst wird, da sich das Licht sonst bei Dämmerung nicht einschaltet.
☐ Bei geringer Helligkeit schaltet sich das Licht automatisch ein, bei normaler Umgebungshelligkeit schaltet sich das Licht wieder aus.

● Akku entfernen

Bevor Sie den Artikel entsorgen, entfernen Sie den Akku aus dem Artikel wie folgt:

☐ Schalten Sie den Artikel aus.
☐ Entfernen Sie das Typenschild auf der Unterseite des Solarpanels 3.
☐ Öffnen Sie das Akkufach 6 und entfernen Sie den Akku 8 (siehe Abb. B und C).
☐ Entsorgen Sie den Artikel und den Akku separat und führen Sie diese einer fachgerechten Entsorgung zu.

● Reinigung und Lagerung

☐ Schalten Sie das Produkt durch Drücken des Ein-/Aus-Schalters 5 aus, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und lagern wollen (siehe Abb. B).
☐ Untersuchen Sie den LED-Solar-Lampion regelmäßig auf Verschmutzungen. Beseitigen Sie diese, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
☐ Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei stärkeren Verschmutzungen ein leicht angefeuchtetes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.

● Fehlerbehebung

● = Fehler
◉ = Ursache
○ = Lösung

● = Das Produkt schaltet nicht ein.
◉ = Das Produkt ist ausgeschaltet.
○ = Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter 5 um das Produkt einzuschalten.
● = Das Licht flackert.
◉ = Der Akku ist fast entladen.
○ = Laden Sie den Akku 8 auf (siehe Kapitel „Akku aufladen").

● = Der Akku entlädt sich innerhalb von kurzer Zeit.

◉ = Das Solarpanel ist verschmutzt.
○ = Reinigen Sie das Solarpanel.

● Entsorgung

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe
20 – 22: Papier und Pappe
80 – 98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie

einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.
Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen. Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.
Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.
Batterien und Akkus bitte nur in entladenem Zustand abgeben!
Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.
*) gekennzeichnet mit:
Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

● Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.
Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten

und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden
Hinweisen:
☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE
Service Deutschland
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

AT
Service Österreich
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

CH
Service Schweiz
Tel.: 00800 80040044
E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 368507_2010

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.citygate24.de